## **PSALM 109**

```
To the Chief Musician (1 word – לָמָנצֶת)
Of David (1 word – לדוד)
A Psalm (1 word – מזמור)
v. 1 – O God of my praise, (2 words – אֵלהֵי תָהַלָּתִי)
         (You) do not keep silent. (2 words – אל - תחרש)
v. 2 – For, (1 word – בי בי)
         the mouth of the wicked and the mouth of treachery against me have opened,
                                                                (6 words – נְשַׁע וּפִי־מָרְמָה עַלֵי פַּתַחוּ (פִי רַשַּׁע וּפִי־מָרְמָה בַּלָי
           they have spoken with me (with) a tongue of falsehood. (4 words – דברו אתי לשון שקר)
              Synthetic/Synonymous Parallelism, with Chiasm, plus the next line.
           and (with) words of hatred they have surrounded me, (3 words – וַדָבֶרִי שִׁנָאָה סָבַבוּנִי)
v. 3 -
              then they fought with me without cause. (2 words – וילחמוני חנם)
v. 4 – Instead of my love, they accuse me, (3 words – מָחָת ־ אָהֶבֶתִי יָשִׁטְנוּנִי
         but I, prayer. (2 words – וַאַנִי תִפְלַה)
v. 5 – Then they set against me evil instead of good, (5 words – וישימו עלי רעה תחת טובה)
         and hatred instead of my love. (3 words – וְשִׂנָאָה תַחָת אָהֶבָתִי)
              Synonymous/Synthetic Parallelism with Ellipsis
v. 6 – (You) appoint against him a wicked man, (3 words – הַפָּקָד עַלַיו רַשַּׁע)
         and let an accuser stand against his right hand. (4 words – ימינו)
          Synthetic/Synonymous Parallelism with Chiasm –verb, prep phrase, object; subject, verb, prep phrase
          The word for accuser is "Satan." See vv. 4, 20, 29
v. 7 – When he is judged, (1 word – בָּהָשֶׁפָטוֹ)
          let him come forth quilty, (2 words – יֵצֵא רָשֵׁע)
          and let his prayer be in regard to sin. (3 words – וֹתְפַלתוֹ תָהֵיה לחטאה)
              The word for guilty is the same word for wicked in v. 6.
v. 8 – Let his days be few, (3 words – ימיו מעטים)
         and his office, let another take. (3 words – פקדתו יקח אחר)
v. 9 – Let his sons be orphans, (3 words – ניָהִיוֹ בָנֵיוֹ יָתוֹמִים)
         and his wife a widow. (2 words – וָאָשָתוֹ אַלְמֵנָה)
              Ellipsis
```

```
and let his sons surely roam, (3 words – וְנוֹעֵ יָנוֹעוֹ בָנְיוֹ
v. 10 –
         and let them beg, (1 word – ושאלו)
          and let them seek from their ruins. (2 words – ודרשו מחרבותיהם)
              Repeated verb in 1<sup>st</sup> line – roam, roam
v. 11 – Let the creditor ensnare in regard to all that (is) to him, (5 words – לַבַל - אֲשֶׁר - לוֹ
         and let the strange ones plunder his labor. (3 words – ניבור זרים יגיעו)
              Synthetic Parallelism
v. 12 – Let there not be to him one who extends covenant love, (5 words – אַל־יָהִי־לוֹ מֹשֶׁךְ חַסֶּד
         and let there not be one who shows favor to his orphans. (4 words – וואל - יהי חונן ליתומיו
              Synthetic Parallelism
v. 13 – Let his posterity be in regard to a cutting off, (3 words – יָהִי ־ אֲחַרִיתוֹ לָהַכַרִית (יִהִי - אֲחַרִיתוֹ לָהַכַרִית )
         in a following generation, let their name be wiped out. (4 words – בדור אחר ימח שמם)
              Synonymous Parallelism with Chiasm – verb, subject, prep phrase; prep phrase, verb, subject
v. 14 – Let the iniquity of his fathers be remembered with regard to Yahweh,
                                                                       (5 words – יוֹבֶר עֵוֹן אֲבֹתִיו אֵל־ יִהוָה )
         and let not the sin of his mother be wiped out. (4 words – ממח אל - תמח
              Synthetic Parallelism with Chiasm – verb, subject, prep phrase; subject, verb
v. 15 – Let them be before Yahweh continually, (4 words – יָהוָה תַּמִיד)
         and let Him cut off from the earth their remembrance. (3 words – ניברת מארץ זברם)
v. 16 – Because of which, (2 words – יַעָן אָשֶׁר)
          he did not remember to do covenant love, (4 words – לא זַבֶר עֲשׂוֹת חָסֶד
              then he pursued the poor and needy man and he who is humbled of heart,
                                                         (6 words – לָבַב אָישׁ־ עַנִי וָאָבִיוֹן וְנְכָאֵה לָבַב )
                 in order to kill. (1 word – למותת)
v. 17 – Then he loved a curse, (2 words – וַיָּאָהָב קַלָלָה)
              so it came in to him, (1 word – וַתְבוֹאָהוּ)
         and he did not delight in a blessing, (3 words – וָלֹא ־ חָפֵּץ בָּבְרֶכָה
              so it was distant from him. (2 words – ותרחק ממנו
                     Antithetic Parallelism
v. 18 – Then he put on a curse as his garment, (3 words – נַילָבַשׁ קַלֶלָה בָּמָדוֹ
          then it came in like water in his inward part, (3 words – נותבא כמים בקרבו)
              and like oil in his bones. (2 words – וְבַשֵּׁמֵן בְּעַצְמוֹתֵיו
                     Synthetic Parallelism with Ellipsis
```

```
v. 19 – Let it be to him like a garment (that) he wraps around himself,
(4 words – נְּבֶגֶד יַעְטֶה and for a belt at all times he girds it. (3 words – וּלְמֵזַח הָמִיד יַחְגְּרֶהָ)

The antecedent of "it" is "curse" from vv. 17, 18
```

- v. 20 (Let) this (be) the reward of my accusers from Yahweh,

  (5 words יְהוָה מָאֵת יְהוָה and of those who are speaking evil against my soul. (4 words יְהַדּבְרִים רָע עַל נַפְשִׁי Synthetic Parallelism and Ellipsis

  The first line possibly assumes another imperative. One could translate with a simple "is".
- v. 21 But You, O Yahweh my Lord, (3 words וְאַתָּה יְהוָה אֲדֹנֶי)
  (You) work with me for the sake of Your name, (4 words עֲשֵה ־ אָתִּי לְמַעַן שְׁמֶדְּ אַתִּי לְמַעַן שְׁמֶדְּ אַתִּי לְמַעַן שְׁמֶדְּ because Your covenant love is good, (You) deliver me. (4 words בִּי ֹטוֹב חַסְדְּדְּ הַצִּילֵנִי Synthetic Parallelism with Chiasm
- v. 22 For (1 word 'בִּי )

  poor and needy am I, (4 words עָנִי וְאֶבְיוֹן אָנֹבִי)

  and my heart he pierced in my inward part. (3 words וְלָבִי חַלַל בָּקַרְבִּי
- v. 23 Like a shadow when it is lengthening I am gone, (3 words פְּצֵל ־ בִּנְטוֹתוֹ נֶהֶלְבְתִּי וֹ (2 words נִנְעַרְתִּי בָּאַרְבֶּה )

  I am shaken off like the locust. (2 words נְנְעַרְתִּי בָּאַרְבֶּה )

  Synthetic Parallelism with Chiasm
- v. 24 My knees are stumbling from fasting, (3 words בְּרְכֵּי בְּשְׁלוּ מִצוֹם) and my flesh has grown lean away from olive oil. (3 words – וּבְשָׂרִי בְּחַשׁ מִשֶּׁמֶן) Synonymous / Synthetic Parallelism
- v. 25 And I, I was a reproach to them, (4 words נַוְאֲנִי הָיִיתִי חֶרְפָּה לָהֶם) they saw me, they are shaking their head. (3 words יַרְאוּנִי יִנִיעוּן רֹאשֶׁם)
- v. 26 (You) help me, O Yahweh my God, (3 words עָּזְבִנִי יְהוָה אֱלֹהָי)
  (You) save me according to Your covenant love. (2 words הוֹשִׁיעֵנִי כְחַסְדֶּדְ Synthetic / Synonymous Parallelism
- v. 27 And let them know that Your hand is this, (4 words אָתָה יִדְדָּ זֹאַת You, O Yahweh, You have done it. (3 words אַתָּה יִהוָה עֵשִׂיתָהּ
- v. 28 Let them, them curse, but You, You are blessing, (4 words יְקַלְלוּ ־ הֵמֶּה וְאַתָּה תְבָרֵךְ they arose, then they were ashamed, but Your servant will be glad.

  (4 words יְשַבְּדָּךְ יִשְׂמָת (4 words יָמַמוּ וַיֵּבֹשׁוּ וְעַבְדָּךְ יִשְׂמָת (5 words יָמַמוּ וַיֵּבֹשׁוּ וְעַבְדָּךְ יִשְׁמָת (5 words יִשְׁמָת (5 words יִשְׁבָּדָר יִשְׁמָת (5 words יִשְׁמָת (5 words יִבְּבֹשׁוּ וְעַבְדָּךָ יִשְׁמָת (5 words יִבְּבִיּר (5 words יִבְּבִּיר (5 words יִבְּבִיר (5 words יִבְּבִּר (5 words יִבְּבִיר (5 words יִבְּבִיר (5 words יִבְּבִיר (5 words יִבְּבִּר (5 words יִבְּבְּר (5 words יִבְּר (5 words יִבְּבָּר (5 words יִבְּר (5 words יִבְר (5 words יִבְּר (

- v. 29 Let my accusers put on disgrace, (3 words יִלְבְּשׁוּ שּׁוֹטְנֵי כְּלְמָה)
  and let them wrap themselves like a robe their shame. (3 words וְיַעֲטוּ בַמְעִיל בָּשְׁהָּם Synonymous / Synthetic Parallelism
- v. 30 Let me praise Yahweh exceedingly with my mouth, (4 words אוֹדֶה יְהוָה מְאֹד בְּפִי and in the midst of many I will praise Him. (3 words וּבָתוֹדְּ רַבִּים אֲהַלְלֵנוּי)

Synthetic Parallelism with Chiasm

There are two words for praise – the first one is from the word for Judah and the second one comes from Hallelujah.

v. 31 – For He is standing at the right hand of the needy, (4 words – נָיִי יַעֲמֹד לִימִין אֶבְיוֹן ) in order to save from those who judge his soul. (3 words – לְהוֹשִׁיעַ מִשֹּׁפְטֵי נַפְשׁוֹ

### **Broader Structure:**

Title

vv. 1-5 – Plural Accusers

vv. 6-19 – Singular Accuser

vv. 20-31 - Plural Accusers

### Title

vv. 1-5 – A Prayer For Help

vv. 6-20 – A Prayer For Justice

vv. 21-31 – A Prayer For Protection

#### Title

vv. 1-5 – The Complaint

vv. 6-20 – The Imprecation

vv. 21-29 – The Prayer

vv. 30-31 – The Vow of Praise

### Title

vv. 1-5 – Petition for Deliverance

vv. 6-15 – Appeal for Eye for an Eye

vv. 16-20 - Character of the Accuser

vv. 21-25 – I Need Help

vv. 26-29 – Petition for Help

vv. 30-31 – Concluding Praise

# Title

vv. 1-5 – The Wicked Speak Against Me

vv. 6-19 – The Wicked Deserve Judgment

vv. 20-25 – The Wicked Wear Me Out

vv. 26-31 – The Wicked are Dressed in Shame

```
Title
A - v. 1 – Invocation to the God of Praise
  B - vv. 2-5 – The Words and Acts of the Ungodly
     C - vv. 6-15 - Imprecation
              vv. 6-8 – Be Guilty On Earth
                 vv. 9-10 - Family Without a Father/Husband
                    v. 11 – Possessions Taken
                 v. 12-13 – Family With Nothing
              vv. 14-15 - Guilty Before God
  B' – vv. 16-20 – The Acts and Words of the Ungodly
     C' – vv. 21-29 – Prayer for God's Love and Judgment
              v. 21 – David Turns to Yahweh
              vv. 22-24 - David's Need
              v. 25 – The Wicked Wag Their Heads
              v. 26 – Help!
              v. 27 – Show Them You Are On My Side
              vv. 28-29 – Blessings For The Righteous & Curses For the Wicked
A' – vv. 30-31 – Benediction of the God of Praise
```

```
Yahweh – 7x
Elohim – God – 2x
Adonai – 1x – v. 21

2nd Person Singular referring to Yahweh – 16x
3rd Person Singular referring to Yahweh – 3x

1st Person Singular – 32x (vv. 1-5, 20-31)
3rd Person Singular – 33x (all but 2x in vv. 6-19)
3rd Person Plural – 23x

1st Person imperatives – 1x – v. 30
2nd Person imperatives – 6x
3rd Person imperatives – 24x (vv. 6-19, 27-29)
Total: 31 (at least)
```